

## **Cómo hablar con su médico**

A continuación hay algunas preguntas que puede hacerle a su médico para empezar la conversación. Si no habla inglés, pida al médico que le facilite un intérprete. En algunas clínicas y hospitales se ofrecen los servicios de intérpretes sin costo para el paciente.

### **Sobre la enfermedad o el problema de salud—**

- ¿Cuál es mi diagnóstico?
- ¿Qué causó este problema?
- ¿Cómo se puede tratar este problema?
- ¿Cómo puede este problema afectar mi visión ahora y en el futuro?
- ¿Debo estar pendiente de algún síntoma en particular y avisarle si ocurriese?
- ¿Debo cambiar algo en mi estilo de vida?

### **Sobre el tratamiento—**

- ¿Cuál es el tratamiento adecuado?
- ¿Cuándo empezaré mi tratamiento y cuánto tiempo durará?
- ¿Cuáles son los beneficios de este tratamiento y cuánto éxito suele tener?
- ¿Cuáles son los riesgos y los efectos secundarios asociados con este tratamiento?
- ¿Hay alguna comida, medicamento o actividad que debo evitar mientras esté siguiendo este tratamiento?
- Si mi tratamiento incluye tomar medicamentos, ¿qué debo hacer si se me olvida una dosis?
- ¿Hay otros tratamientos disponibles?

### **Sobre los exámenes médicos—**

- ¿Qué tipo de exámenes me van a hacer?
- ¿Qué resultados debo esperar de estos exámenes?
- ¿Cuándo me darán los resultados?
- ¿Qué tengo que hacer en particular para prepararme para algunos de estos exámenes?
- ¿Cuáles efectos secundarios o riesgos tienen estos exámenes?
- ¿Necesitaré pruebas adicionales en el futuro?

Es muy importante que entienda bien las respuestas de su médico. Los siguientes consejos le ayudarán a asegurarse de que entienda todas las respuestas de su médico—

- Si no entiende una respuesta de su médico, dígame que no entiende y pida que le aclare la información. Siga haciéndole preguntas hasta que entienda todo lo necesario.
- Podrá recordar mejor la conversación si toma notas. O puede pedirle a un amigo o familiar que lo haga por usted. Una grabadora también puede ayudar.
- Su médico puede anotar las instrucciones y toda la información que hay que recordar.
- Su médico puede tener material impreso acerca de su problema de salud. Si prefiere leer la información en español, pregunte si la información se ofrece en español o si le puede facilitar la traducción del material impreso.
- Si aún no entiende las respuestas de su médico, pregúntele dónde puede obtener más información en español sobre su enfermedad.
- Otros profesionales de la salud, como enfermeras y farmacéuticos, pueden ser buenas fuentes de información. Hable con ellos también.